

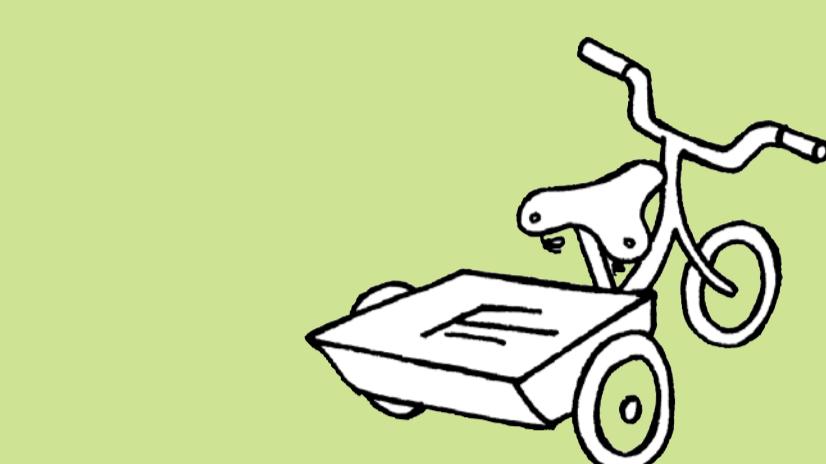
MÁNÁIDKONVENŠUVDNA

ON konvenšuvdna mánáid vuogatvuodaid birra, dahje mánáidkonvenšuvdna nugo maid gohčoduvvo, dohkkehuvvui 1989. Mánáidkonvenšuvnnas lohká makkár vuogatvuodat mánain leat ja dat gusket sidjiide geat leat nuoratgo 18 lagi ja orrut dahje leat riikkas. Mánáidkonvenšuvnnas gohčoduvvovit mánát ja nuorat mánán.

Ruotta ferte duodalaččat bargat vai mánáidkonvenšuvnna sánit šaddet duohtan. Ovdamearkka dihte fertejít Ruota lágat ja njuolggadusat soabahuvvot konvenšuvnna rivttiide. Ruotta ferte fuolahit ahte mánáid rievtit válđovuvvojut duohtan juohke sajis servodagas ja juohke beaivvi. Ráddhehus ferte diedihit mánáide ja rávesolbmuiide makkár rievtit mánain leat.

Rievtit leat čállon sierra osiide mat gohčoduvvovit artihkalin. Leat 54 artihkkala mánáidkonvenšuvnnas ja 41 dain lea rivttiid birra. Loahppa artihkkaliin lohká go riikkat galget bargat mánáidkonvenšuvnnain.

Artihkkalat 2, 3, 6 ja 12 daddjojut konvenšuvnna válđoprinsihppan. Dat leat veahkkin ipmirdit iežá osiid. Visot mánáidkonvenšuvnna artihkkaliin lea čanus nuppis nubbái.



Dán affi as mii leat oanihan ja állán ie á sániigun artihkkaliid vai lea buoret ipmirdit. Leat maid bordán artihkkaliid 10 suorgái vai oaidná guđetge artihkkala válđo sisdoalu.



VÁIKKUHEAPMI

12. Dus lea riekti ölgel oainnuidat áššin mat dutnje gusket. Rávesolbmot galget guidalit ja válđit vuhtii du oainnuid. Go eiseväldi dahje duopmostuolu giedahallá dahje mearrida áššin mii dutnje guoská de dus galgá leat málolašvuohta gulhalloot.
13. Dus lea ságastanrikti. Dat mearkkaša don sáhtát ohcat, válđit vuostá ja juohkit dieuidit ja jurdagidi.
14. Dus lea riekti jurddašit ja oavvildit maid haledat. Dus lea riekti čuovvolit mielaidat ja dorvastit áhkku masa ieš haledat. Du vähnemät sáhttet láidesitit muho eai mearridit du jurdagid badjet.
15. Sáhtát searvat ja maid luohpat lahttuun servviin. Oačut maid oassálastit čoahkkimiin jos leat ráffálaččat.

SEAMMA ÁRVU

2. Mánáidkonvenšudna addá dutnje ja iežá mánáide seamma rivttiid ja seamma árvu. Ii oktage oaččo du vealhat. Dat mearkkaša ii oktage oaččo du heititobut fuolhat jo iežid. It oaččo vealuhuvvot dahje rånggåstuvvot juoidáid dihte maid du vähnemät dahket dahje juonin manin leat.
23. Dus geas lea rumašlaš dahje silošlás váddu lea riekti buori eallimii. Seamma go iežá galgat sáhttit dovtad movttia iešluohttevašvuoda. Galgat movttalaččat sáhttit servodagas oassálastit. Dus lea riekti sierra dikšui ja liige doarjagi.
30. Dus geas lea gullevašvuhta unnitlogujokui dahje eamálbmogii lea riekti dan gillii, kultuvrii ja jáhkki maid juogát ja geavahit ovttas iežán gullevaš joavkkus.

OAHPAHUS

28. Dus lea riekti oahpahussii. Galgat oažžut vázzit vuodđoskuvllas ja dat galgá leat nuvttá.
29. Skuvllas beasat ovdánit ollislalaččat ja iežá válbmet eallimii friddja servodagas. Oahpat maid dohkkehit olmmoščas ríddjavuoda ja olmmoščasrivttiid, iežá vähnemiid, du iežá ja iežid kultuvrra ja min oktaša luondu.

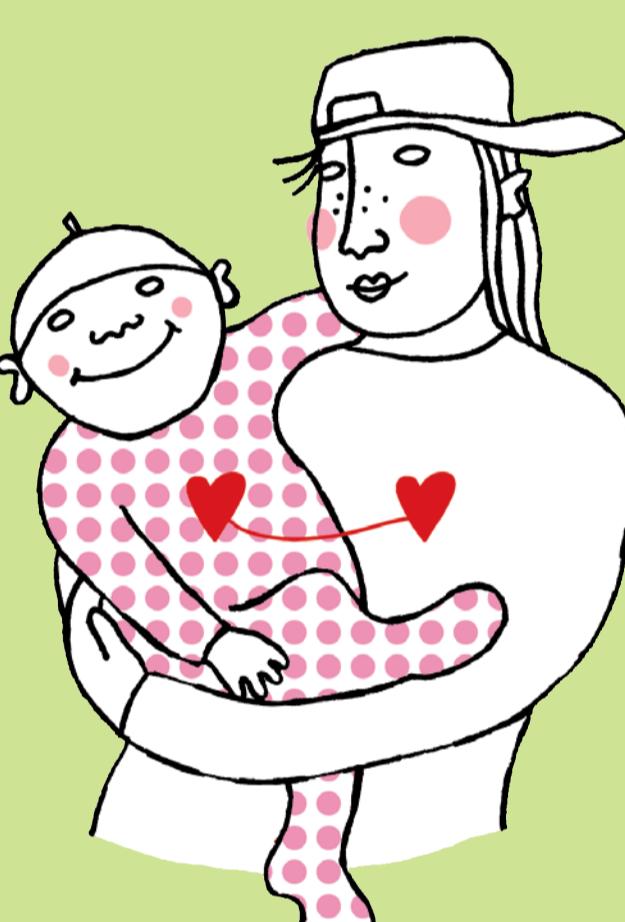


STOAHKAN, ASTOÁIGI, KULTUVRA JA VUOIÑJASTEAPMI

31. Dus lea riekti astoáigai, stoahkamii ja vuoiñjasteapmá. Dus lea maid riekti oassálastit kultuvralaš ja dáddalaš doaluin.

IEŠDOVDU

7. Dus lea riekti nammii ja leat riiklahattun soames riikkas. Dus lea maid riekti nu guhkás go málolaš beassat diehtit geat du vähnemät leat ja ahte sis lea fuolla dus.
8. Dus lea riekti iežat iešdovdui. iešdovdu lea leat riiklahattun, iežas namma ja sohkgalleavašvuoha. Jos leat iešdovdutit massán, de galgat oažžut veahki dan fas oažžut.



BURES VEADJIT

3. Go rávvastat mearridit áššin mat gusket mánáide de galget jurdašit "mána buorem". Sii fertejít ipmirdit du buori ja got mearradus boaháta väikkutit dutnje. Galgat oažžut suoij ja divšu maid dárbašat. Seamma dehálaš lea rávviásida jurdašit "mána buorem" go mearradus guoská mänggaid mánáide.
6. Dus lea riekti eallit ja ovdánit. Du riika galgá leat dasa veahkkin juohke láhkai.
22. Don gii boadát báhtareaddjin, okto dahje iežán, dus lea riekti suodjaleapmá ja veahkkai. Galgat maid oažžut veahki fas beassat leat ovttas iežat veagain.
24. Galgat sáhttit leat nu deervarráš go málolaš. Jos skihppát dus lea riekti dikšui ja hárjehallami vai deervaráštuvat. Dus lea maid riekti suodjaluvvot árbevirolaš dábibeide mat sáhttet leat vahágahtin.
25. Jos leat divšus dahje suodjaleamis de dus lea riekti oažžut dárkkisteami fuolas vai du áššit meannuduvvojut nujolua.
26. Dus lea riekti sosiálalaš dorvvashuuti. Jos lea dárbu de galgá servodat veahkeit du oažžut orohaga, biepmu ja biktaasi.
27. Dus lea riekti eallimii mii addá dutnje málolašvuoda ovdánit rumašlaččat, silošlás, vuoinjalaččat, moralalaččat ja sosiálalaččat. Váldoovdasvástádus lea du vähnemi, muho jos dárbašeabea veahki de galgaba ja oažžut.
39. Jos leat gierdan bahádivšu, geavahemi dahje veagalváldima de dus lea riekti oažžut veahki bureas veadji. Dát guoská maid dutnje gii leat gierdan vastes giedahallama, cábrima dahje soamehis ja unohas rånggåsteami, dahje jos leat oassálastan soađis.

DIEĐIHEAPMI

17. Dus lea riekti oažžut diehtit mii dáhpáuvv du riikkas ja málilmis, náláhkai ahte ipmirdat, ovdamearkka dihte aviiisaid ja tv bokte. Diedu maid oaččut galgá leat veahkkin du ovđaneamis ja maid dearvaš eallimii.



SUODJE

11. Du ii oaččo doalut iežá riiki jos goappeš vähnemät eai leat dan lobidan.
16. Dus lea riekti oažžut suodjalusa iežat priváhttaeallimis. Lehkos du ruovttus dahje doppe gos orut ja leat, li giige oaččo ovdamearkka dihte lohkat du reivvid ja beaivegirijiid jos it lobit. Nu lea maid iežá dilin go lea sáhka dieuidun du bira. Ii oktage oaččo du gutnehuhtiit. Dus galgá leat nanu lágasudji dákkr sisabakkemid vuostá.
19. Dus lea riekti gaitágán rumašlaš ja silošla veagalváldimid ja geavahemiid vuostá.
32. Galgat suodjaluvvot barggs mii sáhttit leat bahán dutnje, mii eastada du skuvlavázzima dahje mudui du ovđaneami. It oaččo geavahuvvot rudalaš ákkain, ovdamearkka dihte ahte soamis dine du barggs ja iežá it oaččo mávssu.
33. Lea riikkaid ovđavástdádus su gádjut sierrallágán gárrenmirkogeaaveahemis. Riikkat galget bearri geahččat vai it geavahuvvo gárrenmirkuid råhkadeamis dahje vuovdimis.
34. Dus lea suodi gaitágán seksualálaš geavahemiid ja seksualálaš veagalváldimiid vuostá. Galgat ovdamearkka dihte suodjaluvvot geavahemis prostituúvnas ja pornografiias.
35. It oaččo uvdot dahje dolvot riikkas eret. Du riikkas lea fuolla dan eastadit.
36. Dus lea riekti suodjái gaitágán geavahemiid vuostá mat sáhttet du vahágahtit.
37. Du ii oaččo giige vastit giedahallat. It oaččo dubmejuvvet jápmirmi dahje eallinagi giddagassi. Jos ráldojuvvot gitta dahje bidjot giddagassi mieleaidat vuostá de dat ferte leat majemus čoavdda ja galgá leat oanehis áigág. Galgat álu bures fuolahuovvot ja dus lea riekti leat fágabákkis eos eai leat ráves olbomt. Dus lea riekti goaktadit du veaga dallego leat giddagasas ja du ášši galgá giedahallot fargga. Du rievtit mánáidkonvenšunna jelgi leat maid famus vaikko leat sáddan giddagassi iežat miela vuostá.
38. Jos leat nuoratgo 18 lagi de galgat suodjaluvvot soađis oassálastit. Jos leat gierdan soađi de galgat oažžut dan suoij ja divšu maid dárbašat.
40. Jos leat sivalaš riikkumii dahje jos doivt du riikkosa sivalažan de galgat dan dihte buoragit hálldashuvvot. Eiseváldit ja ásahusat maiguun dus lea oktavuohta riektéässi jodiettiin galget leat dutnje heivehuvvun. Dus lea riekti oažžut veahki olmos gii máhtta juridiikka. Du ášši galgá giedahallot nu fargga go sáhtta. Li giige oaččo bákkuit du mualital maid diedáit dahje duodašit juoidáid maid it leat dahkan.

MÁNÁIDKONVENŠUVNNA BIRRA

1. Mánáidkonvenšudna guoská dutnje gii leat nuoratgo 18 lagi. Mánáidkonvenšuvnna leat sikhk mánát ja nuorat mánán.
4. Visot riikat galget bargat maid sáhttet vai mánáidkonvenšuvnna rievtit čadahuvvojut. Dat mearkkaša si fertejít álu geahččat čuovvut mánáidkonvenšuvnna čállosa.
41. Jos lágat ja njuolggadusat du riikkas addet eanet ja buoret rivttiid go dat maid mánáidkonvenšuvnna logat, de leat riikka lágat ja njuolggadusat fámus.
42. Du riikkas lea ovđasvástádus vai mánát ja rávesolbmot dihtet maid mánáidkonvenšuvnna lohká.

Mánáidkonvenšuvnna birra

Jouhke mánáid Ruotas gii lea nuoratgo 18 lagi lea ovđalimoš. Mánáidkortardeaddi mahamuovo ráddhehusa ja lea hoava státha eiseváldis man namea lea Mánáidkortardeaddi (Barnombudsmannen). Mánáidkortardeaddi barget sulli 20 olbom mánáid ja nuorad rivttiigun. Mii istagto mánáidkonvenšuvnna doibmá servodagas, diehdit dan birra ja evtihit go Ruota lágat ja njuolggadusat berreleieviedaduvvot vai sohpet mánáidkonvenšuvnna ubilmilla.

Mánáidkortardeaddi lea oktavuohta mánáigun ja nuoraguun ja iská maid sii oavvildit sierra áššin. Ipmárdusa maid oažžut mánáid ja nuorad dilis mii

diehdit sidjiide geat mearridit gjeldain, leanadikkii ja eiseváldiin muho maid ráddhehusi ja rikkabeavái.

- Ovdastil mánáid ja nuoraid rivttiid.
- Leat vähkuleaddjin konvenšuvnna čadahaeamis.
- Gohcti go servodagas cuvott mánáidkonvenšuvnna.
- Diehdit ja bullet ságastallamid.
- Cöökhet máhtu mánáid ja nuorad eallindilis.
- Jodithi riikkaidgaskasaš mähtitolonhallamiid mánáidkonvenšuvnna birra.



Barnombudsmannen
Boastacjuhus: Boksa 22106, 104 22 Stockholm
Cíjhús: Norr Målarstrand 6
Telefona: 08-692 29 50
Faks: 08-654 62 77
e-boasta: info@barnombudsmannen.se
Webba-báiki: www.barnombudsmannen.se